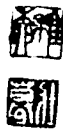


伏文彦畫集



伏又彦畫集

謝榮題



(滬)新登字112號

裝幀設計 奚 若
責任編輯 陳 翔
技術編輯 陶臻平
翻 譯 袁松玉
信雅閣主
攝 影 江學新

Designer Xi Ruo
Responsible Editor Chen Xiang
Technical Editor Tao Zhenping
Photographer Jiang Xuexin
Translators Yuan Songyu
Owner of Translation Pavilion

伏 文 彥 畫 集

作者：伏文彥
上海書畫出版社出版發行
上海衡山路237號 郵政編碼：200031
深圳中華商務聯合印刷有限公司
各地新華書店經銷
開本：880×1230 1/16 印張：7.5
1996年6月第一版 1996年第一次印刷
印數：0,001—3,000
書號：ISBN 7-80512-934-7/J.765
定價：100元

可定居



文彥兄正

王己千書



● 伏文彥與王己千合影

Fu Wenyan and Wang Jiqian

伏文彦画集

壬子年



墨彩新華

壯舊雨





● 伏文彦在美國加州(1993年)

Fu Wenyan in California, USA (1993)

序

現代畫家伏文彦字子美，原籍河北任邱人，生於書香世家，祖父、伯父等曾入泮游，並以書畫為癖好。渠幼承庭訓，追踪先德不遺餘力。抗戰軍興，復入上海新華藝專攻讀中西繪畫及音樂。才華初顯，並承汪校長亞塵先生特別器重，拔擢為雲隱樓入室弟子，汪先生赴美講學前，並介紹拜入張大千先生之門，因以博覽宋元以來書畫名迹，心摹手追，勤習不懈。清初四王吳惲、四大名僧及明代之文沈、董香光，更上溯宋元，諸大家之作無不臨仿，擷取衆長，融匯貫通，嗣更遍游名山大川，師法造化之奇奧、雲烟之變幻，每抒新意，別立風格，大風弟子中文彥能以大千之筆法作自己的畫，誠迥活

學大千者。所作青綠山水典雅工麗，兼寫蘭竹花卉，神韻超脫，五十年代曾參加文聯繪畫比賽，屢獲優勝獎。所作書畫經常在國內外展出，佳評如潮。

文彥書法初師李北海，繼師米元章、趙子昂而追踪二王，筆勢沉雄，道勁灑脫，以書畫兼擅互通韻趣，誠難能可貴也。

余自一九四六年與渠相識於大風堂，締交近半世紀，敬佩渠為一恂恂儒者，且風骨嶙峋，往往不合時流，邇來渠移居美國，仍書翰往還不絕，茲忝閱其畫冊將付諸剞劂，因樂為之序。

謝稚柳



● 伏文彥在蘇州網師園(1985年)

Fu Wenyan at Wangshi Garden, Suzhou (1985)

序

伏君文彥，是我新華藝專同學，但我倆既未同窗，亦未共硯。他是抗日戰爭時期入學的，而我已在一九三七年上半年畢業了。「八·一三」戰火起，我全身心投入了抗日救國運動，疏了繪事。同居滬濱，卻無往來。一九五七年九月，我入上海中國畫院參與建院工作，聞伏文彥名，尚無緣相見。直到一九八一年三月五日，新華藝專校友會假座上海東風飯店召開成立大會時，始得獲識，知悉他有一手好筆墨。現在遠去美國定居。又忽忽過了十四年，駒光如駛，都垂垂進入老年了。

伏文彥是新華藝專後期的高材生，天資敏慧，學習又

勤，深得教務長汪亞塵先生的器重，收列門牆。後汪先生赴美，介紹他進大風堂，甚得大千居士稱道，在大風堂諸弟子中一俊彥也。

一九八三年七月，上海舉辦「新華藝專校友會藝術作品展覽」，伏文彥擔任徵集展品和會場布置的重任，任勞任怨，巨細不遺，我有深刻印象。他是一位敦厚樸實，訥於言、滯於行、篤於藝的畫人。他曾任校友會的副秘書長。

張大千前輩適當今畫壇巨擘，領引一代風騷，中外景仰。他為弘揚祖國藝術，復興中華繪畫，終生孜孜，厥功至偉。識者論其畫，謂三十歲後清新俊逸，五十左右瑰麗雄偉，年逾花甲則蒼渾淵穆，八十歲以後宛如祥雲瑞彩，團青散紫，燦爛山河。伏君山水，得其筆墨，傳其靈秀，上溯元人，多大癡的骨蒼神腴，多仲圭的溫婉淋漓。水墨寫意，尤靈氣拂拂，駸駸入元人堂奧而能自出機杼，在當代山水畫家中可目為脫穎之人。

八十年代以來，中國畫壇上掀起一股時流，傾向依賴多

種特技，淡化筆墨，力圖用新炫奇，說是「中國畫的創新」，文彥硯長始終不受惑，堅持筆墨傳統。我向來主張「中國畫必須姓中」。中國畫走的是「內出性靈，外親風雅」的「內打出」之路，蓋中國山水畫，至五代北宋而開宗立法，董、巨尚圓，重在氣；荆、關尚方，重在骨。兩者陰陽互變，氣骨互輔，不容偏廢，這是中國畫精髓之所在，伏君和我均有領悟。

文彥兄好寫山川，追踪內美，看來還不在乎急急求脫。

白頭山水，原是一條長長的征途，生雖有涯，樂卻無窮，以文彥之天資與勤奮，求變、求雅格、求境界，七十歲後再上一新臺階是無庸置疑的。古謂「畫以人重，藝由道崇」。我倆雖天各一方，卻同在丹青道上斬棘披荆，求索不息，願共勉之。是為序。

邵洛羊

一九九五年三月二十四日

寫於上海武康樓南窗下

● 張大千與汪亞塵
合影



Zhang Daqian and
Wang Yachen(right)



● 伏文彥

Fu Wenyan

序

大風堂同門伏君文彥之去國焉，余冥思凝想莫知其旨，於心有戚戚也。君冀之河間人，隨父南來遂占滬籍，幼年即好繪事，比長，卒業於新華藝專，深得校長汪公亞塵垂青，列入門牆，君執弟子禮甚恭。抗戰勝利日，汪公赴海外，頻行介其轉叩大風堂，攻山水一格。由元四家上窺董巨，蘭竹窠石師法鷗波，主息齋定之諸家。書學晉唐，斯取法乎上者，頗為先師大千居士稱許。數十年來所作展遍海內外，騁譽以名家聞矣。

余嘗以吾門中何君海霞、伏君文彥并論，二君并承師授，而各立新意，別開生面：海霞剛健明秀，建樹燕臺，北方

之強也；文彥渾厚雅逸，載譽申江，南方之強也。長記先師論二石僧畫曰：「石溪石濤俱從子久上窺董源，各得一體。石溪蒼莽，石濤清逸，面目遂殊，正如臨濟雲門，共坐曹溪一滴。」揆諸二君仿佛似之，二君皆與余知好，因并述之。

文彥賦性醇厚，沉默端莊，儀表俊秀，接之溫溫；每臨雅集，輒奮筆疾作，惊心四座，題句則歉歉自牧。文革中以莫須有罪嫌，亡命四方，得免死難，所歷與吾門中多人同之。至其移家北美，余既具惜別之情，亦未敢加以勸阻。憶丙戌冬日，張君叔馴由美歸國，嘗囑余與其胞姪蕊玉，晉言師座，敦請其展畫歐美。師曰：「西人不識漢文不通漢語，焉知吾國畫之優劣哉。」堅卻之。然則後此三年，師座遨遊海外，投荒南服，一去絕國，則出於又一情景耳。

憶冒公叔子跋余所賦《丹青引》悼念先師長歌云：「《新唐書·文苑傳》載『鄭虔三絕』。三絕者詩與書畫俱臻妙道也，蓋國畫之異於西畫者，不僅畫上簽押題名而已，畫之與詩與書須并重也。」文彥書畫俱佳，系辭亦典雅，畫人中翹楚



● 伏文彥在美國洛杉磯參觀董其昌畫展 (1992年)

Fu Wenyan at Dong Qichang's Art Exhibition in Los Angeles, USA (1992)

與言畫學，嘗與之縱論古今中外。上古之世，畫迹之留於人間者，類皆象徵之什，寰宇同之；而我中華為文明古國，唐代畫藝已臻極盛，存世劇迹燦然照眼；至於西域，斷代截流，先以意大利文藝復興為豪矢，際是始脫宗教禁錮，覺醒文明。後此藝術中心，則為法京巴黎取代羅馬，流風遐披，英德俄荷并受陶薰，二百餘年間思潮遞變，主義蜂起。言派別，其標榜為「古典」、為「寫實」、為「印象」、為「野獸」、為「浪漫」、為「抽象」、為「立體」等；言鑒賞則所謂「作品命題」、「動機環境」也、「獨立要點」也；揆諸國畫，則畫藝之高、畫理之奧、畫論之深、畫派之衆，上下千年，層出不窮；至鑒賞之精、著錄之富，浩如烟海，非西方藝苑所能企及。且夫，西方博物館藏襲吾國累朝名迹，其實繁多，足以驚人；而吾國博物館則摒貯西畫，克證西人之珍重吾國粹也。然則近時鶴林，國畫之值銜諸西畫，則去之彌遠，何也？豈西方人士之富於吾國人耶？抑若先師所言西人不識吾國耶？殊不可解。

與言書法，年來所見日趨蕪下，所謂自創體也、日本派也，好手野狐莫衷一是。究其由，一自科舉久廢，小楷之習人咸憚之，遂致結構荒率，楷之立若為行草，舍本逐末似無可取。

與言文學，國故學之衰微可堪嗟嘆，方今能為文體者已經罕見，矧韻言乎？然則國中年來古籍之印行，汗牛充棟不足以云其繁重，孰能讀之而解之耶？殆為插架之裝飾而炫其知書耶？如是思維不禁茫然。凡此三者皆與國畫息息相關，冒公論之已篤，亦文彥與余長太息者也。

客秋文彥歸國，適逢唐公老藥、陸公儼少之喪，與之同往送葬，間知其畫集即將在美行世，謂「知畫者唯君，知我者亦唯君，亟請作序」。嗟嗟！余土木之工也，未敢當此。歲月擲人忽歷年餘，遲遲未報。日者，其哲嗣偉光高足歸君欽忠，奉父師命，函電交加促余命筆，因摭拾往者與其談藝之什，率爾應之，不啻白傳《與元九書》中結句：「微之微之，聊當一夕之談也。」又念吾同門兄弟年皆耄耋，陸君元鼎之去

法、蕭君建初之去美、孫君雲生之久居臺灣、何君海霞之出入歐亞，惟余則株守田里，毫無建業，有辱師門！鯨天萬里，馳思何極，甚願諸君奮筆異域，大揚國粹，為吾國吾門力爭勝果。拉雜不文，勿以序言目之幸也。

甲戌冬日吳郡曹大鐵

An Inscribed Photo of Zhang Daqian and His Wife Xu Wenbo Given to Fu Wenyan (1980)

● 張大千與夫人徐雯波合影并親筆題贈
伏文彥(1980年)





● 伏文彦與謝稚柳
(中)、陳佩秋(左)合影

Fu Wenyan with Xie
Zhiliu (middle) and
Chen Peiqiu (left)

目錄

趙松雪詩意	松亭聽泉	放翁詩意	松溪高隱	奇峰白雲	春溪漁隱	仿王叔明山水	序	序	序
29	28	27	26	25	24	23	4	2	1
							曹大鐵	邵洛羊	謝稚柳

幽居圖	巫峽朝暉	林茂峰峻	雁蕩小龍湫	仿石溪道人山水	黃山奇峰	黃山始信峰	雁蕩飛流	清溪對語圖	仿趙雍山水	高山流水	雁蕩合掌峰	喬松飛瀑	仿黃子久山水	大王峰	黃山鰲魚峰
45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30

富貴圖	歲寒三友	山高水長	赤壁圖	臨流獨坐	深山隱居圖	雲山圖	白練繞深山	山深雲積	太白觀泉	觀瀑圖	順風行舟	仿高克恭山水	寫梅道人詩意	黃山松雲	仿石溪道人
61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46

蘭竹圖	一林寒竹	水竹圖	墨竹圖	墨竹圖	垂釣圖	一帘春雨	漁父圖	仿梅道人山水	仿古山水	松嶺雲深	水榭觀泉	吳越山水	看山不厭	猿戲圖	菊黃蟹肥
77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62



● 伏文彥與郎靜山之長子郎毓祥(左)在汪亞塵夫人榮君立(中)家中(1993年)

Fu Wenyan, Lang Yuxiang, Lang Jingshan's Eldest Son (left), and Rong Junli, Wang Yachen's Wife (middle) at Mrs. Wang's Home (1993)



● 伏文彦與張大千之子心一(左)、女心瑞(右)、女婿蕭建初(右二)在舊金山(1992年)

Fu Wenyan, Zhang Xinyi, Zhang Daqian's Son (left), Zhang Xinrui, Zhang's Daughter (right), and Xiao Jianchu, Zhang's Son-in-law (second from right) in San Francisco (1992)

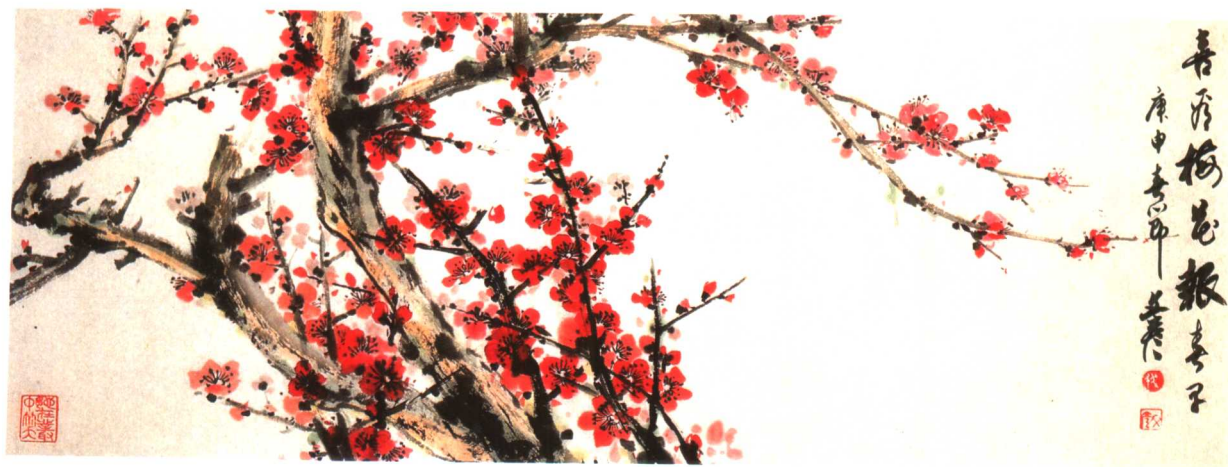
朱熹詩意	風帆正懸	水村圖	鷄雛圖	虬松圖	飛瀑圖	仿雲林山水	潑墨山水	峻嶺圖	江干送別	漸入佳境	仿梅道人山水	仿雲林山水	竹下清語	墨竹圖	平安
93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78

幽溪相語	九曲溪一角	彩蝶芙蓉	霜染秋山	清溪訪隱	養風書屋圖	青山白雲	舟行竹溪	相對語林巒	新安江山色	積肥圖	消夏圖	二人山中論古今	江樓遠眺	仿黃鶴山樵山水	仿子久山水
106	106	105	104	104	103	103	102	101	100	99	98	97	96	95	94

仿古山水	107
仿古山水	107
仿古山水	108
仿古山水	108
仿古山水	109
仿古山水	109
觀瀑圖	110
黃山山雪	110
白雲深處	111
松雲無盡	111
山亭觀瀑	112
墨荷圖	112
水墨山水	113
秋山野寺圖	113

● 梅花报春

Plum Heralds Spring.





● 伏文彦與王己千
(左)、吳長鄴(中)在上海美術館(1993年)

Fu Wenyan, Wang Jiqian (left) and Wu Changye (middle) at Shanghai Gallery (1993)

Prelude

Modern artist Fu Wenyan, whose another name is Zimei, was born in Renqiu, Hebei Province, in an intellectual family. His grandfather and uncles once passed the imperial examination at province level. Their special hobby was calligraphy and painting. Wenyan was taught at home even when he was a mere child. He spared no effort to trace the merits of his family predecessors. At the beginning of the Anti-Japanese War he was admitted into Shanghai Xinhua Arts College to study Chinese and Western painting and music. When his genius was first displayed, he was specially appreciated by the President, Mr. Wang Yachen and was accepted as his favorite disciple at Yunyin Chamber. Before Mr. Wang went to America to give lectures, he introduced Mr. Fu to study under Mr. Zhang Daqian's teaching, so he got the chance to read widely the famous paintings and calligraphy made in the Song, Yuan and later Dynasties. Mr. Fu always imitated and followed them with heart and soul. He imitated numerous works painted by the four Wangs, Wu Weiye, Yun Nantian and the four famous monks of the early Qing Dynasty. He also learned his art from Wen Zhengming, Shen Zhou and Dong Xiangguang of the Ming Dynasty, and even from great artists of the ancient Song and Yuan Dynasties. He has achieved mastery through a comprehensive study of their merits. Then he visited various famous mountains and rivers, learned from the Nature and knew its mystery as well as the change of cloud and smoke. So he has created a style of his own to express new ideas. Among the disciples of Dafeng Studio only Wenyan can draw pictures in the style of Zhang Daqian. Readers may find a Daqian in Mr. Fu's strokes. His green-verdant landscape is elaborate, elegant and beautiful. He also paints orchid, bamboo and flower, charming, graceful and detached. In 50's his works were sent to the painting competitions organized by the Cultural Association and were often given superior prizes. His calligraphy and painting have been on exhibition frequently both at home and abroad and have won favourable com-